

Apêndice gramatical

A Orações subordinadas

As orações subordinadas geralmente começam por uma conjunção. O verbo conjugado vem sempre no final da oração subordinada.

1. Perguntas indiretas

Nas perguntas indiretas, palavras como **wie**, **warum** ou **was** são usadas como conjunções.

Pergunta direta: *Was machen Sie? Warum will Frau Berger uns sprechen?*

Pergunta indireta: *Mich interessiert, was Sie machen. Weißt du, warum Frau Berger uns sprechen will?*

Perguntas que podem ser respondidas com “sim” ou “não”, começam com a conjunção “se”, **ob**.

Kommst du? (Sim ou não)

Mich hat sie nicht gefragt, ob ich komme.

Preste atenção: na subordinada, os pronomes podem mudar de forma.

du/Sie → **ich (mich)** / **ibr/Sie** → **wir (uns)**.

Kommst du? / Kommen Sie? Mich hat man nicht gefragt, ob ich komme.

Kommt ibr? / Kommen Sie? Uns hat man nicht gefragt, ob wir kommen.

Se a frase tem dois verbos, o que está conjugado vem sempre no final.

Weißt du, warum Frau Berger uns sprechen will?

Mich hat sie nicht gefragt, ob ich kommen möchte.

2. Orações subordinadas temporais

als: (quando) Só pode ser usada em frases no passado (imperfeito). O acontecimento na frase principal é simultâneo ao da subordinada.
Als Herr von Ribbeck starb, waren die Kinder sehr traurig.

bevor: (antes de) Nas frases iniciadas por *bevor*, o acontecimento ou ação da subordinada é posterior à ação da oração principal.
Bevor Herr von Ribbeck starb, schenkte er den Kindern Birnen.

wenn: (quando) Nas subordinadas que começam com **wenn**, o acontecimento da oração principal é simultâneo ao da subordinada. Só se pode empregar o imperfeito nestas frases quando o acontecimento se repete várias vezes (**jedesmal wenn ... / immer wenn**). Se esse não for o caso, é preciso construir a frase com **als**.

Wenn Herr von Ribbeck einen Jungen sah, schenkte er ihm eine Birne.

3. Orações subordinadas concessivas (*obwohl*)

Subordinadas que começam por **obwohl** (embora) exprimem uma espécie de concessão ou razão contrária. Por exemplo: alguém trabalha de 12 a 14 horas por dia; portanto, teria razão para estar descontente, mas não está. É isso que expressa a subordinada iniciada por **obwohl**.

*Obwohl ich täglich 12-14 Stunden **arbeite**, bin ich zufrieden.*
*Obwohl manche wieder zurückgekommen **sind**, ist es hier leer.*
*Obwohl wir alle gearbeitet **haben**, finden wir keine Arbeit mehr.*
*Obwohl wir arbeiten **wollen**, finden wir keine Arbeit mehr.*

A subordinada com **obwohl** pode vir antes ou depois da oração principal. Caso venha primeiro, na oração principal a ordem dos termos é: primeiro o verbo e depois o sujeito.

*Ich möchte unbedingt nach Griechenland, **obwohl** ich kein Geld habe.*
***Obwohl** ich kein Geld habe, möchte ich unbedingt nach Griechenland.*

4. Orações subordinadas finais (*um ... zu, damit*)

Subordinadas que começam com **um (... zu)** ou **damit** expressam um objetivo, uma finalidade.

a) Só é possível formar uma frase com **um ... zu** quando o sujeito da oração principal (OP) é idêntico ao sujeito da subordinada (OS). Na subordinada, o verbo vem sempre no infinitivo.

OP + OP: **Viele Einwanderer** kamen. **Viele Einwanderer** wollten hier leben.
OP + OS: **Viele Einwanderer** kamen, **um** hier **zu** leben.

No caso dos verbos separáveis, a partícula **zu** coloca-se entre o prefixo e o verbo propriamente dito.

aufmachen: Frau Berger macht ein Hotel auf.
*Das ist ein idealer Platz, um ein Hotel auf**zu**machen.*

Usa-se **damit** numa subordinada final quando o sujeito não coincide.

*Dort sollten **viele Filme** gedreht werden.*
***Der europäische Film** sollte wieder mehr Bedeutung bekommen.*

Ligando-se as duas frases, é preciso usar **damit** para iniciar a subordinada.

*Dort sollten viele Filme gedreht werden, **damit** der europäische Film wieder mehr Bedeutung bekommt.*

5. Orações subordinadas “infinitivas” com *zu*

Em alemão estas orações são subordinadas que não começam por uma conjunção. As “infinitivas” dependem do verbo da oração principal. Trata-se de verbos que exigem necessariamente um outro verbo como complemento. Na subordinada, o verbo vem no final, precedido de *zu*.

versuchen: Er **versuchte**, die Blaue Blume **zu finden**.
beginnen: Er **beginnt**, die Blaue Blume **zu suchen**.

Se o segundo verbo é separável, *zu* vem entre o prefixo e o verbo.

mitkommen: *Kommen Sie mit!* Ich bitte Sie, **mitzukommen**.
zuhören: *Hören Sie zu.* Ich bitte Sie, **zuzuhören**.

Para se formular uma frase com *zu*, é preciso observar o seguinte: um dos complementos do verbo na frase principal tem que ser o sujeito da subordinada. Esse complemento tanto pode ser o sujeito (a), como o complemento acusativo (b) ou o dativo (c):

- a) Er **versuchte**, die Blaue Blume **zu finden**. **Er** findet die Blaue Blume.
- b) Ich bitte **Sie**, die Blaue Blume **zu suchen**. **Suchen Sie** die Blaue Blume.
- c) Er hilft **mir**, die Blaue Blume **zu suchen**. **Ich** suche die Blaue Blume.

6. O condicional “irreal” e desejos não realizáveis – frases com *wenn*

As subordinadas condicionais, como o próprio nome indica, expressam uma condição. Elas são iniciadas por *wenn* (se). Se a condição é irreal ou imaginada, usa-se o subjuntivo II. Esse tempo também é empregado quando o desejo expresso na frase não é realizável. Observe os exemplos para entender a diferença.

Real: *Mein Mann lebt noch. Er bleibt auch hier.*
Irreal: *Wenn mein Mann noch leben **würde**, **würde** er auch hierbleiben.*

Na oração principal, o verbo conjugado vem em primeiro lugar. O subjuntivo II é o tempo empregado nas duas frases.

*Wenn ich es nicht mit eigenen Augen sehen würde, **würde** ich es nicht glauben.*

A frase abaixo (irreal) expressa um desejo que não pode se realizar.

Real: *Mein Mann lebt nicht mehr.*
Irreal: ***Wenn** mein Mann noch **leben würde!***

7. Orações subordinadas relativas

As frases relativas servem para acrescentar maiores detalhes sobre uma pessoa ou objeto. Elas começam por um pronome relativo. Os pronomes relativos têm as mesmas formas do artigo definido. Geralmente o pronome relativo vem logo após o substantivo que define melhor. Ele depende desse substantivo e portanto é preciso observar três coisas:

1. Se o substantivo é masculino (*der*), feminino (*die*) ou neutro (*das*).

Masc. sing.	Der/ Ein Mann, der Böttger hieß, ...
Fem. sing.	Die/ Eine Geschichte, die wahr ist, ...
Neut. sing.	Das/ Ein Hobby, das viele Menschen hatten, ...

2. Se o substantivo está no singular ou no plural.
O pronome relativo plural, no nominativo (sujeito) e no acusativo (objeto direto) é sempre **die**:

Die Leute, **die** das glauben, ...

3. Qual é o caso (declinação) exigido pelo verbo da oração subordinada.

haben+ **Akk.**: Vor 300 Jahren lebte **ein Mann**. **Der Mann** hieß Friedrich Böttger.

Sub. Relativa: Vor 300 Jahren lebte **ein Mann**, **der** Friedrich Böttger hieß.

lieben+ **Akk.**: Der Kaiser starb plötzlich. Viele Menschen liebten **den Kaiser**.

Sub. Relativa: Der Kaiser, **den** viele Menschen liebten, starb plötzlich.

gefallen+ **Dat.**: Der Teufel ärgerte Luther. Die Arbeit gefiel **dem Teufel** nicht.

Sub. Relativa: Der Teufel, **dem** die Arbeit nicht gefiel, ärgerte Luther.

Quando o verbo está ligado a uma preposição (exemplo a) ou quando o pronome relativo se refere a uma indicação de lugar ou adjunto adverbial de lugar (exemplo b), a preposição vem antes do pronome relativo:

a) *glauben* **an**: Es entstand ein Mythos, **an den** manche glaubten.

warten **auf**: Der Kaiser, **auf den** man lange gewartet hat, wird zurückkommen.

b) *sich* **irgendwo** verstecken: So kam Luther auf die Wartburg, **auf** der er sich versteckte.

B Verbos

1. A voz passiva

Um acontecimento pode ser narrado na voz ativa ou na passiva. A diferença é uma questão de perspectiva. Na voz ativa, destaca-se que alguém (o sujeito da frase) faz ou fez alguma coisa. Na voz passiva, destaca-se o acontecimento em si. Nesta, o sujeito é quem “sofre” a ação.

Ativa: *Russische Soldaten fällten den Baum.*

Passiva: *Der Baum wurde gefällt.*

A formação da voz passiva

Forma-se a voz passiva com o auxiliar **werden** e o particípio II do verbo. A voz passiva pode ser expressa tanto no presente como no passado.

Presente: *Der Baum wird gefällt.*

Imperfeito: *Der Baum wurde gefällt.*

Numa frase em voz passiva também pode-se mencionar o autor de uma ação. Nesse caso, geralmente ele vem em dativo, precedido da preposição **von** (von + dativo).

Der Baum wurde von russischen Soldaten gefällt.

O autor de uma ação não é necessariamente uma pessoa. Na seguinte frase é uma tempestade.

Der Baum wurde von einem Sturm zerstört.

werden (Imperfeito)		
	Singular	Plural
1ª pessoa	ich wurde	wir wurden
2ª pessoa (íntimo)	du wurdest	ihr wurdet
(formal)	Sie wurden	Sie wurden
3ª pessoa	er/sie wurde	sie wurden

2. Verbos reflexivos

Em alemão há verbos que são reflexivos. Eles sempre são acompanhados de um pronome oblíquo (a). Mas há outros verbos que podem ser reflexivos. Portanto estes existem nas duas formas: com e sem o pronome oblíquo (b).

- a) **sich kümmern:** *Der Hausmeister hat **sich** um alles gekümmert.*
 b) **(sich) treffen:** *Andreas trifft Frau Berger in Potsdam.*
Andreas trifft sich mit Frau Berger in Potsdam.

De acordo à regência do verbo, o pronome oblíquo, que em alemão chama-se pronome reflexivo, vem em acusativo (c) ou dativo (d).

- c) **sich freuen:** *Ich freue **mich**, daß ich Sie treffe.*
 d) **sich vorstellen:** *Ich stelle **mir** vor, daß ich Sie treffe.*

Nas frases afirmativas em que os termos estão na ordem normal, o pronome vem logo após o verbo conjugado. Isso vale para o presente (a), o perfeito (b) e o imperfeito (c).

- a) *Der Hausmeister kümmert **sich** um alles.*
 b) *Der Hausmeister hat **sich** um alles gekümmert.*
 c) *Der Hausmeister kümmerte **sich** um alles.*

No imperativo (d) e nas perguntas (e, f), o pronome vem após o nominativo ou sujeito – mas somente quando o sujeito também é um pronome. Se o sujeito for um substantivo, o pronome vem logo após o verbo, como nas frases afirmativas (g).

- d) *Kümmern Sie **sich** um alles!*
 e) *Kümmern Sie **sich** um alles?*
*Haben Sie **sich** um alles gekümmert?*
 f) *Warum kümmern Sie **sich** um alles?*
*Warum haben Sie **sich** um alles gekümmert?*
 g) *Kümmert **sich** der Hausmeister um alles?*

3. O subjuntivo II

Com este modo pode-se expressar uma hipótese, um desejo, algo que não é realidade. O subjuntivo II tem dois tempos, em alemão:

- o presente, que é formado a partir do imperfeito,
- o imperfeito, que é um tempo composto. Ele é formado pelo subjuntivo II do verbo auxiliar e o particípio II do verbo da frase.

a) O subjuntivo II de *haben* e *sein* (verbos auxiliares)

Presente				
	haben		sein	
	Singular	Plural	Singular	Plural
1ª pessoa	ich hätte	wir hätten	ich wäre	wir wären
2ª pessoa (íntimo)	du hättest	ihr hättet	du wärest	ihr wäret
(formal)	Sie hätten	Sie hätten	Sie wären	Sie wären
3ª pessoa	er/sie hätte	sie hätten	er/sie wäre	sie wären

Presente: *Das wäre schön.* *Das hätte ich gern.*

Imperfeito: *Ich wäre gern gekommen.* *Wer hätte die bekommen?*

b) O subjuntivo dos verbos modais

Com o verbo **können** (poder) no subjuntivo II, pode-se expressar uma suposição:

Wir könnten das Schiffgut gebrauchen. Das könnte unser Ende sein.

Com o verbo **sollen** (dever) no subjuntivo II, pode-se expressar um conselho ou recomendação:

Diese Chance sollten wir nutzen. Wir sollten nachdenken, was wir tun können.

O subjuntivo II dos verbos modais é formado da seguinte maneira: parte-se do radical do verbo, acrescenta-se um **-t-** e depois a terminação de cada pessoa.

können		ich könnte
Radical: könn-	Sinal do Imperfeito: -t-	Terminação: -e

	können: Subjuntivo II		sollen: Subjuntivo II	
	Singular	Plural	Singular	Plural
1ª pessoa	ich könnte	wir könnten	ich sollte	wir sollten
2ª pessoa	du könntest	ihr könntet	du solltest	ihr solltet
	Sie könnten	Sie könnten	Sie sollten	Sie sollten
3ª pessoa	er/sie könnte	sie könnten	er/sie sollte	sie sollten

c) Uma alternativa para formar o subjuntivo II com *würd-*

Em alemão há verbos que podem ser conjugados em todos os tempos (Vollverben = verbos completos); eles possuem também uma forma própria para o subjuntivo II, que no entanto, não será tratada aqui, por ser usada raramente. A forma alternativa, e de uso mais freqüente, é com **würd-** e a devida terminação.

würd- é o subjuntivo II do verbo **werden**. O verbo principal da oração vem em infinitivo e sempre no final da frase.

Indicativo: *Das machen wir gern.*

Subjuntivo: *Das **würden** wir gern **machen**.*

werden	Subjuntivo II	
	Singular	Plural
1ª pessoa	ich würde	wir würden
2ª pessoa (íntimo)	du würdest	ihr würdet
(formal)	Sie würden	Sie würden
3ª pessoa	er/sie würde	sie würden

*Ich **würde** gern noch mal **rudern**.*

*Ohne unsere Eltern **würde** das nicht **funktionieren**.*

C Adjetivos

1. O comparativo dos adjetivos

O primeiro grau do adjetivo é o comparativo. Em alemão, a terminação do adjetivo muda no comparativo de superioridade. Este é formado a partir da forma básica do adjetivo, acrescentando-se a terminação **-er**. Se o adjetivo terminar em **-e**, basta acrescentar um **-r**(a). Adjetivos que incluem uma destas vogais: a, e, u podem formar o comparativo com o acréscimo do trema sobre a vogal; isto é, o **-a** transforma-se em **-ä** o **-o** em **-ö** e o **-u** em **-ü** (b). Alguns adjetivos escapam a estas regras ou têm uma forma irregular para o comparativo (c).

Forma básica	Comparativo
a) wenig	weniger
b) lang	länger
c) gut	besser

Atenção: **wenig** (pouco) é adjetivo em alemão. No comparativo, **weniger** significa “menos”.

*Zur Zeit kommen **weniger** Menschen. Können die nicht **leiser** singen?*

*Die Treffen wurden **politischer**. Man konnte die Universität nicht **höher** bauen.*

2. O comparativo de igualdade ou superioridade com **wie** ou **als**

Para formar o comparativo de igualdade em alemão usa-se **so** e **wie**. O adjetivo vem entre esses dois termos (a). O comparativo de superioridade forma-se com o adjetivo mais a terminação **er** e **als** após o adjetivo (b).

a) **so** + adjetivo na forma básica + **wie**

*Der Brocken ist **so** romantisch **wie** die Deutschen.*

b) Comparativo + **als**

*Mit der Bahn ist es bequemer **als** zu Fuß.*

* O comparativo de inferioridade é pouco usado, mas pode ser formado com **weniger** + adjetivo + **als**. Em geral, em vez de se dizer que algo é **weniger klein**, usa-se a frase contrária, com outro sujeito, isto é o comparativo de superioridade (**größer als**).

D Os pronomes

1. **da** + preposição = advérbio pronominal

Alguns verbos vêm sempre acompanhados de uma preposição, como **schreiben über**. O complemento preposicional (no caso, über) pode ser substituído. No seu lugar, usa-se o advérbio **da**, que se junta à preposição. Exemplo: **da + mit = damit**. Quando a preposição começa por uma vogal, é preciso acrescentar um **-r** depois de **da (darüber)**.

hören von: Er hat **von der Heilung durch die Natur** gehört.
Er hat **davon** gehört.

machen mit: Was machen Sie **mit den Brennesseln**?
Was machen Sie **damit**?

sagen zu: **Zu der Idee** sage ich nichts.
Dazu sage ich nichts.

schreiben über: Er schreibt einen Artikel **über alternative Medizin ...**
Er schreibt einen Artikel **darüber**.

Podem ser substituídos dessa forma objetos, estados, sensações. As pessoas só podem ser substituídas por pronomes pessoais!

*Ich habe nichts von **Frau Berger** gehört.*
*Ich habe nichts von **ih** gehört.*

2. Os pronomes reflexivos

Eles acompanham os verbos reflexivos. Há várias formas, de acordo às pessoas e ao caso (dativo, acusativo). Os pronomes reflexivos são iguais aos pronomes pessoais do caso oblíquo, com esta exceção: O pronome reflexivo é sempre **sich** nas seguintes pessoas: 3ª do singular, 3ª do plural, e na 2ª do singular, tratamento formal (Sie).

*Seit der Wende hat **sich** alles geändert.*
*Stellen Sie **sich** meine Situation vor!*

Conforme a regência do verbo, o pronome vem em dativo ou acusativo. Aprenda de cor que caso exige o verbo, para saber que pronome usar. Os reflexivos não são muitos, por exemplo:

sich etwas vorstellen: Das kann ich **mir** gut vorstellen.

Pronomes reflexivos						
Singular	Acus.		Dat.	Plural	Acus.	Dat.
1ª pessoa	ich freue mich	ich stelle mir vor		wir freuen uns	wir stellen uns vor	
2ª pessoa	du freust dich	du stellst dir vor		ihr freut euch	ihr stellt euch vor	
	Sie freuen sich	Sie stellen sich vor		Sie freuen sich	Sie stellen sich vor	
3ª pessoa	er/sie freut sich	er/sie stellt sich vor		sie freuen sich	sie stellen sich vor	

Alguns verbos são sempre reflexivos, só existem acompanhados de pronome. Outros podem ser reflexivos, ou seja, também são usados sem o pronome, o que pode mudar o seu significado!

	com pronomes reflexivos	sem pronomes reflexivos
treffen	Wann treffen wir uns ?	Wann trifft Andreas Dr. Thürmann?
vorstellen	Ich stelle mir vor, daß ...	Ich stelle Ihnen meine Eltern vor.
erinnern	Erinnern Sie sich , daß ...	Nichts sollte an Herrn von Ribbeck erinnern.